

# Participación política y mecanismos informales de poder: Españoles e Italianos en el Territorio Nacional de Neuquén. (1904-1930)\*

Carla G. Manara  
Sonia Fernández\*\*

## Introducción:

La discusión imperante sobre el fenómeno inmigratorio y su relación con el sistema político argentino es objeto de estudio y de constante reflexión en la historiografía actual. La inestabilidad del sistema político de nuestro país ha llevado a estudiosos de distintas ciencias a rastrear en el pasado las causas de la mismas.

Las discusiones tradicionales giran en torno a la participación política de los inmigrantes determinada por la vía del sufragio como única alternativa que relaciona a la sociedad civil con el sistema político, mientras que existieron otras vías de carácter informal, generalmente excluidas cuando se utiliza un concepto restringido de participación y que no fueron menos significativas en cuanto a sus alcances políticos.

La población española e italiana que fue radicándose en la ciudad de Neuquén, capital del Territorio Nacional del mismo nombre a partir de 1904, en tanto grupos étnicos europeos más numerosos -pero al mismo tiempo minorías si se considera la presencia mayoritaria de población chilena- adoptó diversas formas de intervención en la vida política local. Dicha participación se manifestó a través de las vías formales del sistema político y mediante mecanismos informales en el espacio público. Esta capacidad de movilización es más notoria considerando que la mayoría de éstos españoles e italianos fueron miembros de las elites dirigentes étnicas constituídas a la luz de las respectivas Asociaciones de Socorros Mutuos fundadas en Neuquén en 1909. Las dirigencias étnicas, interactuando con nativos del país, constituyeron las primeras fuerzas políticas, ideológicas y de presión conformando la elite política local.

En este contexto, el objetivo principal del presente trabajo es analizar la existencia de vías informales de expresión política que nos permitan discutir desde otra perspectiva el grado de participación de los inmigrantes. Desde un enfoque comparativo se intentará establecer semejanzas y diferencias significativas entre

---

\* Este trabajo forma parte de la Tesis de Licenciatura: Sonia FERNANDEZ y Carla MANARA: *Las asociaciones Española e Italiana de Socorros Mutuos de Neuquén: dirigencia y poder. Un estudio comparado (1909-1930)*. Directora: Lic. Susana Bandieri, Neuquén, Universidad Nacional del Comahue, 1992.

\*\*U.N.Comahue.

la práctica política adoptada por las dirigencias étnicas con el propósito de lograr un mayor alcance explicativo e integral del rol ejercido por éstas. Es oportuno mencionar que para esta investigación se ha contado con importantes -aunque dispersas y ocasionalmente incompletas- fuentes documentales, tales como diarios y publicaciones de la región, padrones y censos electorales, memorias, copiadores y legajos ubicados en repositorios locales y, especialmente, libros de actas y documentación varia cedidos por las asociaciones española e italiana de Neuquén.

## El espacio público en Neuquén

A partir del supuesto de que el bajo índice de nacionalización, que tanto preocupa a quienes discuten la polaridad "habitante-ciudadano", en el contexto territorial, no tiene relación con la actitud apolítica o de indiferencia y apatía atribuida a la población española e italiana local.

H.Sábato y E.Cibotti (1988) analizaron tres vías de participación indirecta en un espacio público ampliado, definidas como: expansión de la prensa escrita, surgimiento de la actividad asociativa y desarrollo de una verdadera cultura de la movilización, todas expresiones políticas en la esfera pública. Cabe preguntarse entonces cuál es la concepción acerca de ese "espacio público" en el cual, las manifestaciones de la sociedad civil adquieren un verdadero peso como fuerza de presión con influencias en el poder político. Entendemos en función de nuestro micro universo de análisis, que ese ámbito funcionaba como un espacio de automediación y de intermediación entre sociedad civil y poder público, operando como escenario de distintos grupos que presionaban por sus intereses de manera directa traduciendo sus reclamos en términos del juego político local<sup>1</sup>. En este sentido, las expresiones generadas en y desde el espacio público constituían un ámbito para la actuación de todos aquellos que pretendían desde la sociedad tener alguna ingerencia sobre el poder local y, al mismo tiempo, lograr que desde el poder se atendiera a sus demandas. Vemos así que en el espacio público interactuaban protagonistas principales y secundarios, tanto de la sociedad civil como del ámbito político, siendo también la esfera de la que emergió la incipiente elite local. Pero no siempre la relación generaba conflictos, sino que en muchas ocasiones se prestaba para la colaboración y solidaridad ante eventuales necesidades de la comunidad. Es decir, que desde lo "formal" se estimulaba lo "informal" generando un fenómeno de retroalimentación. Es importante señalar que la actividad política de estos extranjeros es aún más significativa al considerar las limitaciones impuestas por la subordinación del territorio al poder central. El conformar minorías étnicas locales, la condición de extranjeros y la incipiente organización de la vida civil y política no frenaron su capacidad de movilización.

---

<sup>1</sup> La definición de "espacio público" ha sido ajustada a la observación empírica de la realidad histórica del territorio neuquino que seguramente tiene características distintas a las que Sábato y Cibotti observan para el caso de Bs. As.

## Expansión de la prensa escrita

La prensa escrita fue un instrumento clave de intermediación entre la sociedad civil y política: Su rol de apoyo ideológico puesto en evidencia, particularmente en los momentos previos y posteriores a las campañas electorales para acceder al poder municipal, fue un recurso reiteradamente usado tanto por nativos como por españoles e italianos.

Cabe destacar que la prensa constituía un espacio para la discusión de la opinión pública e incluso para pretender formarla e influir sobre la misma. De este modo, tanto las publicaciones de larga permanencia como las de vida efímera respondieron a intereses generales y particulares de la comunidad, sin descartar la existencia de una postura ideológica.

Tener un diario se hizo necesario para quienes, desde el espacio público, buscaban tener cierta influencia en la opinión de la comunidad. Al respecto, los dirigentes españoles e italianos captaron desde un principio la importancia de contar con una prensa propia o aliada para el logro de sus fines que bien podían ser políticos o sociales. Consideramos que la expansión de la prensa escrita en Neuquén, fue consecuencia, en parte, de la lucha facciosa a nivel político. De tal modo, surgieron publicaciones efímeras que sólo respondieron a una coyuntura electoral.

Cabe destacar que varios de los dirigentes españoles fueron propietarios, directores y redactores de diarios, mientras que entre los dirigentes italianos sólo encontramos algunos corresponsales y ninguno con prensa propia, tal como puede observarse en el cuadro 1. Esto puede explicarse en función de una actitud mucho más combativa puesta de manifiesto por parte de los españoles en la disputa por el poder local. La lucha política local estuvo centrada desde los primeros años de organización del municipio, básicamente en dos agrupaciones tradicionales, "Unión Vecinal" y "Unión Popular", una liderada por argentinos y la otra liderada por españoles, rivalidad de la que se hizo eco la prensa, contando cada una de las partes con sus propias publicaciones. Lo significativo de esta confrontación era que las banderas ideológicas de unas y otras columnas periodísticas eran similares, girando siempre en torno a temas relevantes para la vida territorial tales como la autarquía y la autonomía municipal, la búsqueda de la provincialización, la libertad política y la opresión ejercida por el Estado. Los objetivos e intereses respondían a la vocación de poder, en el sentido de influir y persuadir al potencial electorado. En general, todos se declaraban defensores de los intereses comunitarios y batallaban por el "progreso local", atacando por ejemplo las falencias del gobierno comunal de turno. De todos modos, si comparamos artículos del diario "Neuquén" dirigido por el argentino Abel Cháneton con el "Nueva Era" administrado por el español Alejo Serrano, o el "Confluencia" de Arsenio B. Martín, también español, notamos que el discurso de estos últimos podía ser en ocasiones más contundente y legalista y, en algunas circunstancias, más agresivo y exigente en sus reclamos y peti-

torios dirigidos al poder central<sup>2</sup>. A tal efecto, resulta ilustrativo comparar los conceptos vertidos por las publicaciones mencionadas en torno a una misma problemática: "...De allá donde mora el poder central que todo lo dispone se nos envía lo que no tiene cabida en otra parte, que...para el territorio todo es bueno y cualquier hombre sirve...éste es el origen de los hombres del gobierno local, a ellos sólo importa durar que mientras se dure se vive y a los territorios se viene a vivir...<sup>3</sup>."...Al efecto una saludable agitación en los territorios, llevando como portabandera de sus reivindicaciones al periodismo nos pondría en condiciones de hacer escuchar las demandas pidiendo reparo al funesto error que nos ata política y administrativamente al engranaje lento y pesado del estado, sin tener medio alguno para influir en sus desenvolvimiento en sentido favorable a nuestros intereses"<sup>4</sup>.

De este modo vemos que la prensa escrita, desde la óptica de los argentinos o desde la de los extranjeros, combatía de igual modo y con el mismo interés las limitaciones del territorio, convirtiéndose en acérrima defensora de la autonomía y autarquía del territorio, como así también demandando independencia del poder central para organizarlo y administrarlo según convenga a los intereses y bienestar de la comunidad local. Esta actitud no nos resulta llamativa en los dirigentes españoles porque ellos se sentían parte integrante de la sociedad neuquina e igualmente responsables de su desarrollo y crecimiento, al que evidentemente habían contribuido desde los primeros años. No hay duda que las elites dirigentes que simultáneamente conformaban la incipiente burguesía urbana de base comercial, se sentían con derecho a participar de las decisiones políticas a nivel local, dado que por su condición de contribuyentes estaban en situación de igualdad con los argentinos. Las elites española e italiana residentes representaban un importante porcentaje de la industria y el comercio local, por lo cual contribuían al tesoro público y, por consiguiente, era lógico que pretendieran ejercer algún tipo de influencia en el ámbito de las decisiones de poder. Es oportuno recordar que al ser Neuquén una delegación del Estado Nacional una importante porción del excedente económico generado localmente se canalizaba a Buenos Aires lo que, sumado a la crónica escasez de recursos y a la reiterada oposición de los contribuyentes a pagar los impuestos, le restaba independencia a la autoridad municipal local para ejercer los principios federalistas proclamados<sup>5</sup>.

La búsqueda de la prensa propia e incondicional o al menos de apoyo favorable parece haber sido una constante preocupación para los hombres que se proyectaban en el quehacer político. Puede observarse incluso una identificación entre los títulos de las publicaciones con la tendencia política de sus protagonistas. Por ejemplo, el diario "Confluencia" (1910), editado en la imprenta del español Manuel

---

<sup>2</sup> Los partidos "Unión Popular" y "Liga de Contribuyentes", coalición vencedora en las elecciones de 1917, integrada mayoritariamente por españoles e italianos, se dirigen al Ministerio del Interior solicitando se dejara sin efecto el pedido de nulidad de los comicios que había sido decretada por el gobernador Elordi por expreso pedido de la oposición ("Unión Vecinal"). En: A.H.N., Diario *Nueva era*, "Recusación", 22 de mayo de 1917.

<sup>3</sup> A.H.N., *Diario Confluencia. Periódico independiente*, "El cargo público", 2 de abril de 1914, año 1, N° 33.

<sup>4</sup> A.H.N., *Diario Neuquén*, "Alerta", 26 mayo 1915.

Linares, se autotitulaba "Diario Independiente". Administrado por otro español, Arsenio B. Martín, respaldaba coincidentemente el programa político de la "Liga de Vecinos Independientes", en el cual participaban los responsables del diario junto a reconocidos italianos como el Dr. Julio Pelagatti y el farmacéutico Ferruccio Verzegnassi. El concepto de "independiente" estaría haciendo alusión a una marcada actitud de prescindencia con respecto a la política nacional y a la dependencia económica mencionada.

Puede mencionarse también el caso del diario "Nueva Era" (1917), administrado por el español Alejo Serrano, título igualmente sugestivo si consideramos que el año en que apareció este órgano de prensa fue sinónimo de cambios y transformaciones, especialmente en lo político, con el triunfo del radicalismo en el sistema político nacional, corriente a la que adhería Serrano. De tal modo, el concepto de "Nueva Era" podía estar reflejando las propuestas de cambios en el gobierno de la comuna que pasaba entonces una seria crisis institucional. Otro caso similar fue el del semanario "Alberdi" (1920) fundado por dos españoles de conocida tendencia política socialista, Luciano Rodríguez y Cesáreo Fernández, ambos dirigentes de la Asociación Española. Cesáreo Fernández fue un activo político local y correligionario de Enrique Carro quien accediera al municipio en representación del "Partido Obrero" en 1923. Coincidentemente, estos españoles socialistas fueron los fundadores de la primera biblioteca de Neuquén, denominada "Biblioteca Popular Alberdi", aludiendo a la enseñanza de sectores populares que difundía el socialismo reformista. Se bregaba por la universalización del sufragio que debía ampliarse a aquellos sectores marginados de la vida política, tal como era el caso de los sectores populares en la Argentina que en su mayoría estaban integrados por extranjeros. Estos socialistas postulaban entonces un nuevo orden político que pretendían reformar desde adentro del sistema y en este marco se inscribía su lucha por el sufragio y por la conquista de los derechos políticos de los ciudadanos.

Cabe señalar que todas las publicaciones a cargo de españoles eran editadas en la imprenta de propiedad de Manuel Linares que fue la segunda imprenta de Neuquén y la única por entonces en manos de un extranjero. Podemos entender entonces la importancia que puede tener el hecho de que Manuel Linares fuera el fundador de la Asociación Española, vice-cónsul español en Neuquén a partir de 1913 y líder del partido "Unión Popular". Es importante señalar que Linares adquirió la imprenta por pedido de algunos vecinos, precisamente para poder enfrentar en igualdad de condiciones al diario "Neuquén" y a su director Cháneton, líder de la "Unión Vecinal" y tradicional opositor de aquél. De todos modos, las publicaciones de la imprenta de Linares tuvieron en su mayoría un peso ocasional y fueron de corta vida, reflejo de las estrategias coyunturales en la lucha política, no así el diario de Cháneton cuya permanencia fue notable al igual que la trayectoria política de su partido.

## La actividad asociativa

La vocación por agruparse y crear instituciones con fines colectivos (de protección, de presión, de ayuda, etc), constituía otra de las vías informales de connotación política en las que las dirigencias étnicas también fueron protagonistas. Españoles e italianos participaron activamente en la fundación de diversas instituciones tales como clubes, bibliotecas, escuelas, centros hospitalarios, teatro, la catedral y, particularmente, las asociaciones mutualistas. El cuadro 2 nos permite observar que entre los españoles e italianos que desempeñaron funciones directivas en la organización de las distintas instituciones, la mayoría constituyeron las elites dirigentes de las respectivas asociaciones locales. Todas estas iniciativas, organizaciones culturales propiamente dichas de la sociedad civil, respondieron a la demanda y necesidades de la comunidad en expansión, convirtiéndose en entes mediadores o canales de vinculación con la sociedad neuquina, colaborando como movimiento organizativo en la expansión de la ciudad.

La práctica asociativa no sólo fue un trasplante cultural de los inmigrantes, sino que generó un juego de interacciones sociales que incluyó a los argentinos en un espacio físico y social a construir, combinando elementos culturales con una evidente necesidad de hacer el bien común. Los distintos modos de agrupamiento gestaron lugares de poder, mediando una práctica de conducción y participación activa. En este contexto, destacamos la iniciativa asociativa étnica mutua que desarrollaron españoles e italianos residentes en Neuquén. Tanto la Asociación Española de Socorros Mutuos y la Asociación Italiana "XX Settembre" de Socorros Mutuos, ambas fundadas en 1909, fueron instituciones mediadoras en dos niveles, en primer lugar entre la respectiva colectividad local y la sociedad civil y, en segundo lugar, entre las dirigencias étnicas y la clase política. De tal modo, que cumplían entonces dos roles: como receptáculos donde los connacionales compartían pautas culturales del país de origen, realizando un fenómeno de transculturación con el resto de las culturas de la sociedad local, y como nexos y respaldos de las dirigencias española e italiana para acceder al poder político comunal.

Al establecer las elites étnicas lazos con la clase dirigente local, adquirieron afinidades ideológicas, llegando a ligarse los destinos de ambas elites contribuyendo a formar vínculos de apoyo mutuo. Los dirigentes argentinos veían en estas asociaciones importantes piezas en la construcción de redes de apoyo en la sociedad civil. A esto puede atribuirse, por ejemplo, el efectivo respaldo y estímulo dado por el gobernador Elordi en 1909 para llevar a cabo la organización de un centro español e italiano en Neuquén. Sin embargo, en lo relativo a la política, las dirigencias étnicas se expresaron más como una fuerza de presión y movilización constante, actuando directamente desde la sociedad civil o bien como integrantes de esa misma elite política local al acceder a cargos municipales por el voto popular o por decreto. En uno u otro sentido, la mediación estaba presente. Observamos por ejemplo la presencia de los dirigentes en acontecimientos o movilizaciones de interés local en nombre de sus respectivas asociaciones, tal como ocurrió ante la conflictiva evasión de presos de la cárcel de Neuquén -más conocida como

"Matanza de Zainuco"- en 1916, ante lo cual una comisión de la Asociación Española, unida a otros "hombres del pueblo", viajó a Bs.As para entrevistarse con el Ministro del Interior para peticionar por la seguridad de los habitantes de Neuquén, donde los españoles tenían, como vimos, un importante peso comercial<sup>6</sup>.

De la misma forma se movilizaban las instituciones en demanda de los servicios básicos para la comunidad y al mismo tiempo se preocupaban por aumentar los servicios mutuales, las prestaciones médicas y los beneficios farmacéuticos en beneficio de las bases societarias. Asimismo, existían vínculos asociativos de convivencia a través de los cuales las entidades étnicas compartían festejos y celebraciones, solidarizándose en coyunturas que así lo demandaran. En este sentido, las dirigencias cursaban notas de condolencias ante el fallecimiento de reconocidas personalidades de España e Italia, o bien compartían eventos locales como los tradicionales festejos del 25 de Mayo, circunstancias en que las dirigencias eran invitadas por el gobernador en representación de sus colectividades.

Con respecto al rol de las elites dirigentes, observamos que la práctica de la conducción asociativa fue en mucho de los casos una vía propicia para acceder a los cargos de poder municipal. El paso por el seno de las instituciones étnicas otorgaba un indudable prestigio y la posibilidad de establecer convenientes redes de relaciones con otras elites civiles y políticas. Si bien las dirigencias postulaban una prescindencia, tal cual lo establecido por los estatutos, estuvieron íntimamente ligadas al quehacer político local, actuando en el escenario público para expresar su opinión e influir sobre la toma de decisiones.

En el caso particular de los españoles, la práctica dirigenal no puede desligarse de la participación política que efectivamente desarrollaron, tanto a nivel formal como informal, siendo en ambos casos más significativa. En el caso específico de los italianos, la movilización de la dirigencia fue más evidente desde la sociedad civil así como limitada su participación en el poder formal. Suponemos que entre las posibles causas que pudieron influir en esta situación fue la dificultad idiomática por la convivencia de distintos dialectos porque, como afirma Huntington, "el lenguaje es un requisito esencial para poder comunicarnos y para sentirnos parte, incluidos dentro del régimen político"<sup>7</sup>. Otra de las causas puede haber estado relacionada con un mayor interés por conservar su etnicidad y su cultura itálica centrándose en la actividad societal lo cual pudo desviar su atención del campo propiamente político. Asimismo, podría creerse que las diferencias regionales e ideológicas de su país de origen pudieron de algún modo ejercer influencia. Sin embargo, no observamos en Neuquén, durante el período estudiado, una incidencia representativa de tales aspectos. Por último, consideramos que la escasa experiencia política y más aún electoral con la que contaban los italianos, en función de la reciente unificación de Italia, puede haber contribuido a su marcada postura de prescindencia política.

---

<sup>6</sup> AESM de Neuquén, *Libro de Actas*, 30 de mayo de 1916.

<sup>7</sup> Cfr. Huntington, *op.cit.*

En el marco asociativo es apropiado incluir la idea de "transculturación" para entender y explicar la interrelación entre españoles e italianos con el resto de la sociedad. En tal sentido, la diversidad de actividades sociales configuraron en canal de transculturación. Las instituciones étnicas se convirtieron así, en mediadoras entre la cultura madre y las culturas del resto de la sociedad neuquina, facilitando el proceso de integración de españoles e italianos a la sociedad local de la cual, más que integrados, se sintieron parte integrante. Simultáneamente las elites dirigentes formadas a la luz de esta actividad societal se transformaron en fuerzas sociales movilizadas y movilizantes para las cuales, la institución étnica fue un canal apropiado para trascender políticamente y desde el cual proclamar su inclusión en el régimen político, insertándose en el juego de las rivalidades políticas, confrontaciones electorales y discusiones ideológicas, canalizadas tal como vimos, en las páginas de la prensa local.

## **Desarrollo de una cultura de la movilización**

De acuerdo a lo analizado, la prensa escrita y las asociaciones fueron, entre otras cosas, mecanismos de actuación en el espacio público, al mismo tiempo que instancias decisivas en su formación y gestoras de un conjunto de prácticas que dieron lugar a una cultura de la movilización. Este fue uno de los modos más habituales y recurrentes utilizados por la dirigencia española e italiana para presionar y hacer valer sus opiniones. Estas prácticas consistían en petitorios, declaraciones, circulares, suscripciones, incluyendo banquetes, concentraciones y mitines. Era característico en este tipo de movilizaciones el apoyo de publicaciones locales que planteaban e informaban ante la opinión pública los objetivos de las actividades planificadas, generando reacciones a favor o en contra como también el respaldo de otras instituciones.

El objetivo fundamental de estas manifestaciones era el demostrar la adhesión que podía lograr una determinada causa. Es decir, que se convertían en un instrumento para llamar la atención, recurriendo a la acción directa a partir de la cual, sin existir el deseo manifiesto de apoderarse del poder, se mostraba una clara intención de reflejar la capacidad de poder y de presión.

Al respecto, resulta ilustrativo el intento de copamiento del municipio local liderado por el español Cesáreo Fernández, a partir de instar a los concurrentes a una conferencia pública del "Centro Obrero" celebrada en 1919. Este hecho, si bien no tuvo adhesión popular, puso de manifiesto que existían posibilidades de movilización violenta<sup>8</sup>. Otra circunstancia destacable fue un mitín de protesta por los altos impuestos municipales en 1916, suscitado por importantes contribuyentes, en su mayoría españoles e italianos (fabricantes de bebidas gaseosas y propietarios de panaderías), que se negaban a pagar el servicio de agua corriente que habían utilizado pero cuyo precio consideraron excesivo. Esta movilización produjo disturbios en la vía pública, abriendo los manifestantes los grifos en la avenida

---

<sup>8</sup> A.H.N., Copiador 108, folio 157, 24-4-1920.



céntrica de Neuquén, cerrando comercios y pidiendo la intervención del gobierno comunal y, directamente, del gobernador. En consecuencia éste último, anuló la ordenanza municipal avasallando así la autonomía del municipio y provocando a su vez la renuncia de dos concejales, entre ellos Miguel Mango que ocupaba la presidencia<sup>9</sup>. Este es un ejemplo contundente con respecto a la presión que podían ejercer españoles e italianos desde al esfera pública al campo político. La cultura de la movilización no sólo fue efectiva, sino que demostró la capacidad de poder y de influencia cuando sus intereses se vieron afectados.

Observamos que uno de los móviles más reiterados que provocaron la movilización de la población local, particularmente de las dirigencias étnicas por su condición de importantes contribuyentes, fue la sanción de ordenanzas que establecían impuestos o que reglamentaban la vida comunitaria, coartándoles parte de la libertad de acción a la que consideraban que tenían derecho. Generalmente, las disposiciones municipales eran sentidas como coactivas y de ahí la protesta que se expresaba en la vía pública, en salones a puertas cerradas, en discursos periódicos y en estrategias electorales que incluían la formación de partidos políticos cuya vida efímera nos habla de una intención coyuntural<sup>10</sup>.

Cabe destacar que esta movilización no siempre era ejercida como fuerza de presión política sino que en muchas ocasiones también se dio con fines sociales de carácter benéficos, de colaboración y de solidaridad, tal como fueron los casos de las inundaciones del río Colorado, las epidemias de difteria y escarlatina, la ayuda a los presos de la cárcel local, las suscripciones para necesitados y otras cuestiones similares, siempre en función del "bien común" y en colaboración con las autoridades locales.

A partir de lo expuesto, podemos afirmar que no es casual que la presencia de las elites dirigentes española e italiana fuera una constante en todos los ámbitos de la sociedad civil y política. Esto puede entenderse considerando que estos actores sociales, en general comerciantes, hacendados y profesionales, estaban integrados al quehacer económico y social de Neuquén, pertenecían a los clubes y asociaciones culturales más importantes, se erigieron al mismo tiempo en representantes de sus propias colectividades, influenciaban a la opinión pública desde las páginas de la prensa local aliada o propia- interactuando en una amplia red de relaciones políticas, formando partidos, empadronándose ante elecciones populares, ocupando cargos municipales y participando de distintos mecanismos de movilización desde la sociedad civil. En resumen, constituían la incipiente burguesía local.

---

<sup>9</sup> A.H.N., Caja año 1916, II, leg. 170-172.

<sup>10</sup> Recuérdese que el primer concejo municipal duró apenas unos meses y tuvo que renunciar ante la firme oposición de los contribuyentes a pagar impuestos.

## Conclusiones

Las discusiones que giran en torno a la participación política de los extranjeros pueden ampliar notablemente su campo de interés si entendemos que la movilización formal no fue la única vía de práctica política y que existieron otros mecanismos informales generados en y desde el espacio público, cuyas implicancias políticas no han sido hasta el momento exhaustivamente exploradas.

Definimos entonces un espacio público local en el que surgieron como significativas tres vías de movilización informal: la prensa escrita, la actividad asociativa y la cultura de la movilización. En este sentido, y en el marco de nuestro micro universo de análisis, ese espacio público funcionaba como un órgano de autome-diación y de intermediación entre sociedad civil y poder público, operando como escenario de distintos grupos que presionaban por sus intereses de manera directa.

A partir de la conformación de las elites dirigentes española e italiana y habiendo comprobado que un número significativo de sus miembros participaron en el ámbito de la política formal que en el caso del territorio se circunscribía al gobierno municipal como única instancia de participación política popular- las respectivas asociaciones étnicas aparecen como un apropiado canal de vinculación y mediación para acceder al poder.

Las formas que adoptó la práctica política de estas minorías étnicas generó una retroalimentación entre la sociedad civil y la política, proceso en el cual se constituyeron en fuerzas sociales que se movilizaban constantemente para reclamar su inclusión en el régimen político local interactuando con los argentinos. De esta interacción de fuerzas surgieron rivalidades políticas e ideológicas canalizadas a través de las páginas de la prensa local que al mismo tiempo procuraban atraer a un potencial electorado favorable en las contiendas electorales. Pero, en definitiva podemos considerar que existió una coherencia ideológica donde la defensa de los derechos del territorio y la crítica a la dependencia del poder central eran las cuestiones centrales, más allá de las identificaciones políticas y del origen étnico.

Por último, entendemos que el estudio de la intrincada red de relaciones entre las elites dirigentes de las asociaciones étnicas y la conformación de los primeros grupos de poder económico local, así como su manifestación a nivel superestructural en el ámbito político comunal, cubre un vacío de conocimiento histórico, imprescindible como estudio de base para la comprensión del funcionamiento de las estructuras de poder a nivel regional. Algunos de los aspectos han podido ser esclarecidos mientras que otros han quedado esbozados en procura de nuevos aportes. De todos modos, esta investigación intenta dejar planteadas algunas de las cuestiones más relevantes en relación a la participación política de españoles e italianos en Neuquén y al mismo tiempo situar dicha problemática en el marco del debate historiográfico que tiene como eje el rol de los inmigrantes en la Argentina. Por otra parte, consideramos que este trabajo puede contribuir a un mejor enten-

dimiento y conocimiento de la realidad histórica neuquina por cuanto la problemática planteada ha sido escasamente explorado hasta el momento. Las conclusiones a las que hemos arribado no pretenden ser definitivas sino que por el contrario, quedan abiertas a futuros avances en la investigación.

### **Bibliografía general:**

Waldo ANSALDI: *Estado y Sociedad en la Argentina: un proyecto nacional*. Bs.As., CEAL, Conflictos y Procesos, N°32, 1989.

Salvador BAUZA: *Autonomía Municipal*, Tesis doctoral, Viedma, 1960.

Emma CIBOTTI: "Los archivos de la inmigración". En: *Entrepasados*, Revista de Historia, año II, N°2, Bs.As., 1992

Fernando DEVOTO y Gianfausto ROSOLI (Comp.): *La inmigración italiana en la Argentina*. Bs.As., Biblos, 1985.

Maurice DUVERGER: "Los regímenes políticos y grupos de presión". En: Ficha de cátedra editada por Fac. de Derecho, U.N.C., Río Negro, 1989.

Gino GERMANI: *Política y sociedad en una época de transición*. Bs.As., Paidós, 1966.

Samuel HUNTINGTON: "Del derecho constitucional". En: *El orden político en las sociedades en cambio*. Bs.As., Paidós, 1972. Oscar OSZLAK: *La formación del Estado argentino*, Bs.As., Ed. de Belgrano, 1982.

### **Bibliografía específica sobre inmigración:**

Noemí ADAGIO: "Rosario urbana: la gestión municipal de 1886 a 1890". En: III Jornadas Interescuelas-Departamentos de Historia, U.B.A., 1991, policopiado.

Norberto ALVAREZ y Graciela MALGESINI: "Los gringos del poder. Los inmigrantes y un proyecto de poder municipal autónomo en el pueblo de San Juan Bautista. 1873-1981", mimeo.

Marta BONAUDO, Silvia CRAGNOLINO, Elida SONZOGNI: "Discusión en torno a la participación política de los colonos santafesinos, Esperanza y San Carlos. 1856-1884". En: *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, año 3, N° 9, Bs.As., 1988.

M.C. CACOPARDO, J.MORENO: "Características regionales, demográficas y ocupacionales de la inmigración italiana a la Argentina 1880-1930". En: DEVOTO-ROSOLI, (comp.), op. cit.

Emma CIBOTTI: "Mutualismo y política. Los italianos en Bs.As: Unione e Benevolenza entre 1858-1865". En: *Boletín del Departamento de Historia*, N° 8, Fac. de Humanidades, U.N.C., Neuquén, 1986.

....."Movimiento mutualista y construcción de una élite italiana en Bs.As. 1858-1870". En: Primeras Jornadas Interescuelas-Departamentos de Historia, Univ. Nac. de La Plata, 1988, mimeo.

S. CRAGNOLINO: "Política, facciones y participación política en Santa Fe (1868-1884)". En: *Anuario*, Segunda Epoca, Escuela de Historia de la Univ. de Rosario, 1986-87, 12.

Fernando DEVOTO: "Las sociedades de ayuda mutua en Bs.As. y Santa Fe. Ideas y problemas". En: DEVOTO y ROSOLI comp., op. cit.

Fernando DEVOTO y Alejandro FERNANDEZ: "Mutualismo étnico, liderazgo y participación política. Algunas hipótesis de trabajo". En: Diego ARMUS Comp.: *Mundo urbano y cultura popular. Estudios de Historia Social Argentina*, Bs.As., Sudamericana, 1990.

Alejandro FERNANDEZ: "El mutualismo español en Bs.As, 1890-1920". Un estudio de caso". En: *Cuadernos de Historia Regional*, N°8, vol.III, Univ. Nac. de Luján, Abril, 1987.

María GAVIGLIA de VILLAR: *Inmigración ultramarina en Bahía Blanca (1880-1914)*. Bs.As., CLACSO. Biblioteca de Ciencias Sociales, N°9, 1984.

Alicia MEGIAS: "Notas sobre la participación política de los extranjeros en Rosario a comienzos de la década de 1970". En: Primeras Jornadas Interescuelas-Departamentos de Historia, Univ. de La Plata, Octubre 1988 (mimeo) Eduardo MIGUEZ: *Política, Participación y Poder. Los inmigrantes en las Tierras Nuevas en la Pcia. de Bs. As. en la segunda mitad del siglo XIX. Estudios Migratorios Latinoamericanos*, N°67, Agosto-diciembre, 1987.

Leticia PRISLEI: "Problemática en torno del rol de la dirigencia italiana en la sociedad argentina". En: *Boletín del Departamento de Historia*, N° 7, Facultad de Humanidades, Neuquén 1986.

.....Primeras Jornadas Internacionales sobre inmigración en América. Bs.As., oct. 1983.

....."Inmigración y mutualismo. La Sociedad Italiana de Socorros Mutuos e Instrucción de Belgrano (1879-1910)". En: *Estudios migratorios Latinoamericanos*, N°4.

Hilda SABATO: "Participación política y espacio público en Buenos Aires (1860-1930): algunas hipótesis". En: *CLAEH. Argumentos. Jornadas Rioplatenses de Historia Comparada, El Reformismo en Contrapunto*, Montevideo, Ed. de la Banda Oriental, 1989 SABATO, H.; CIBOTTI, E.; "Inmigración y política: un problema pendiente". En: *Estudios Migratorios Latinoamericanos*. Año 2, N°4, Bs.As., 1986.

....."Hacer política en Bs.As. Los italianos en la escena pública porteña (1860-1880)". En: *Boletín Instituto Historia Argentina y Americana de Emilio Ravignani*, N°2, F.C.E., 1° semestre, 1990.

Karina SILBERSTEIN: "Administración y política: los italianos en Rosario (1860-1890)". En: *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, N° 6-7, Bs.As., (CEMLA), 1987.

Marcela TERNAVASIO: "El régimen municipal argentino frente a la democratización del sistema político. Argentina 1912-1920". En: *Los partidos políticos en el Río de la Plata (1890-1930)*. Cuadernos del CLAEH, Rev. de Ciencias Sociales, N°50, 2° serie, año 14, Uruguay, 1989.

....."Sistema político y organización municipal. Santa Fe y la crisis del régimen oligárquico. (1912-1920)". En: *Primeras Jornadas.....*, 1988, op.cit.

### **Bibliografía específica de la temática regional:**

C.A.L.F. (Cooperativa Provincial de Servicios Públicos y Comunitarios de Neuquén Ltda.), *Un siglo de historia*. Neuquén, Gráfica Modelo, 1983.

José EDELMAN: *Guía comercial. Información sobre ganadería, agricultura, comercio, industria, minería, etc. Territorio del Neuquén y parte de Río Negro*. Bs.As., Taller Gráfico Neuman y Cia., 1924.

Angel EDELMAN: *Recuerdos territorianos*. Bs.as., Imprenta Costagnola, 1954.

Vicente PALÉRMO: *Neuquén: la creación de una sociedad*. Biblioteca Política Argentina, N°212, Bs.As., 1988.

Carlos A. RIOS: 70 años de gobierno territorialiano (1885-1955). En: *Revista de la Junta de Estudios Históricos de Neuquén*, N°1, 1970.

.....*Síntesis histórica de los pueblos y ciudades del Neuquén*, material preparado para la Dirección de Prensa y Difusión de la Gobernación del Nqn., 1975 (inédito).

Juan Carlos ROCA: *La ley de territorios nacionales y el régimen municipal, origen y desarrollo de la autoridad comunal en Neuquén durante la primera década de existencia. 1904-1914*. Bs.As., Academia Nacional de la Historia 1980.

César VAPNARSKY: *Pueblos del norte de la Patagonia. 1779-1953*. Fuerte General Roca. Bs.as., Ed. de la Patagonia, Centro de Estudios Urbanos y Regionales. (CEUR), 1983.

## **Fuentes primarias:**

### **En Archivo Histórico de Neuquén (A.H.N):**

- \* Padrones Electorales de la Capital de Neuquén: 1915 y 1937.
- \* Diario *Neuquén*, Nqn. cap., editado por Abel Cháneton, años 1911-1915.
- \* Diario *El Censor*, Neuquén, N° 278, Octubre 1929.
- \* Diario *Nueva Era*, Neuquén, Mayo 1917.

### **En Archivo Municipalidad de Neuquén: (A.M.N)**

- \* *Libros copiadores del honorable Concejo deliberante de Neuquén* desde el 6 de febrero de 1908 al 15 de Dic. de 1910.
- \* *Primeros diez años de Neuquén Capital, 1904-1914*. Secretaría de Coordinación Ejecutiva. Dirección Mesa Gral. de entradas y archivos. Nqn., 12 sep. 1984.

Cuadro 1

Espanoles e italianos en la actividad periodística

NOMBRE	PUBLICACION	CARGO
Alejo Serrano (E)	"Nueva Era" (1917)	Administrador
Juan Aranguren (E)	"El látigo" (1917) "El Ciclón" (1917) "Neuquén" (1908) "La Hora" (?)	Director Director Redactor (1918) Fundador y director (T. Arroyos)
Cesáreo Fernández (E)	"La voz del Neuquén" (1918) "El neuqueniano (1918)" "Alberdi" (1920) "El Atlántico" (1920) "Neuquén" (1908)	Director y editor Director y editor Director Director (B. Blanca) Administrador (1915)
Luciano Rodríguez (E)	"Alberdi" (1920)	Administrador
Abel Cháneton* (A)	"Neuquén" (1908)	Fundador y director
José Edelman* (A)	"Neuquén" (1908) "La Cordillera" (1914) "El Nilo Argentino" (Revista) "La Nación" (Bs. As.)	Administrador Director y administrador Director Corresponsal
Luis Mailhet* (F)	"Neuquén" (1908) Publicación libros sobre fauna y flora de Neuquén y Río Negro	Colaborador técnico Autor
Arsenio B. Martín (E)	"Limay" (1909) "Confluencia" (1910) "Diario Español"	Administrador Fundador y editor Corresponsal
Marcelo Napal (E)	"Confluencia" (1910)	Director (1915)
Otto Max Newman* (alemán)	"El Territorio" (1930)	Director
Juan Di Bernardi (I)	"Patri Digli Italiani"	Corresponsal
José Fava (I)	"La Fronda" y diarios metropolitanos	Corresponsal
Ferruccio VersegnaZZi (I)	"La Prensa" "Sporting Club" (Revista 1920)	Corresponsal Fundador
Ricardo Zaragaza (I)	"Diario Español"	Corresponsal

FUENTE: elaboración propia a partir de datos extraídos de fuentes documentales varias obrantes en repositorios locales.

NOTA: abreviaturas: (I) = italiano, (E) = español, (F) = francés (A) = argentino.

\* Nombres incluidos en la lista de españoles e italianos por haber estado vinculados a éstos a través de la Asociación Española y la Italiana de Neuquén durante los años estudiados.



Cuadro 2

Participación de españoles e italianos en la formación de instituciones sociales

NOMBRE	INSTITUCION	CARGO
Pascual Claro (E)	Club Gimnasia y Esgrima (1906)	Fundador
Jesús Pérez (E)	Club Gimnasia y Esgrima (1906)	Director
Manuel Linares (E)	Club Social Neuquén (1911)	Tesorero 1° Comisión Directiva
Arsenio B. Martín (E)	Centro Iris <sup>1</sup> (1911)	Socio fundador
José Díaz (E)	Centro Iris	Socio activo
Manuel Cuesta (E)	Centro Iris	Socio activo
Rafael Castilla * (A)	Club Ajedrez (1911) Coop. Esc. Biblioteca "Alberdi" Patronato de excarcelados Asoc. Patriótica de Tiro "Neuquén" 1920 Escuela para reclusas <sup>2</sup> Banda de música (1909)	Vocal (1914) Socio Socio Vice-presidente  Fundador Fundador
Manuel Juez * (A)	Centro Recreativo Juventud del Neuquén <sup>3</sup> (1914)	Presidente
Antonio Fernández Garro (E)	C. R. Juventud del Neuquén	Pro-secretario
Leonardo Garro (E)	C. R. Juventud del Neuquén	Pro-tesorero
Manuel Fernández Gervas (E)	C. R. Juventud del Neuquén	Rev. de cuentas
Lucio Terren (E)	C. R. Juventud del Neuquén	Rev. de cuentas
Felipe Santamaría (E)	Agrup. Arte y Progreso <sup>4</sup> (1915)	Director
Enrique Carro (E)	Club Atlético Pacífico <sup>5</sup> (1916)	Vice-presidente
Antonio Carro (E)	Club A. Pacífico	Socio activo
Florentino Ferreras (E)	Club A. Pacífico	Socio activo
Enrique Rojo (E)	Colegio Gral. San Martín <sup>6</sup> (1914)	Director. Docente
Santiago Casado (E)	Colegio Gral. San Martín	Asociado. Docente
Casimiro Gómez (E)	Capilla Nuestra Señora de los Dolores (1907)	Benefactor

(Continua)

Juan Conter (E)	Capilla N. S.de los D.	Contribuyente
Juan Zufiría (E)	Asoc. Patriótica de Tiro Neuquén (1920)	Vocal
Miguel Mango* (A)	Asoc. Patriótica de Tiro Neuquén (1920) Club de Pelota y Gimnasia (1920)	Secretario Vice-presidente
José Fava (I)	Banda de música de la cárcel (1909)	Director
F. Versegnazzi (I)	Club Atlético Independiente (1921)	1° Presidente

FUENTE: elaboración propia sobre datos extraídos de fuentes varias obrantes en repositorios locales.

NOTA:

- 1 Cuadro filodramático. Orquesta típica y recitadores.
  - 2 Contaba con tres talleres: herrería, carpintería y zapatería .
  - 3 Centro de teatro.
  - 4 Cuadro filodramático. Coro.
  - 5 Local propio con una biblioteca con 400 volúmenes. En 1925 registraba 120 socios.
  - 6 Colegio de enseñanza primaria y 1° año. E. Rojo y S. Casado fueron socios durante la fundación del colegio entre 1914-1917. Posteriormente Rojo instaló una sucursal en Allen.
- \* Argentinos que fueron socios activos en las Asociaciones Española e Italiana de Socorros Mutuos de Neuquén.